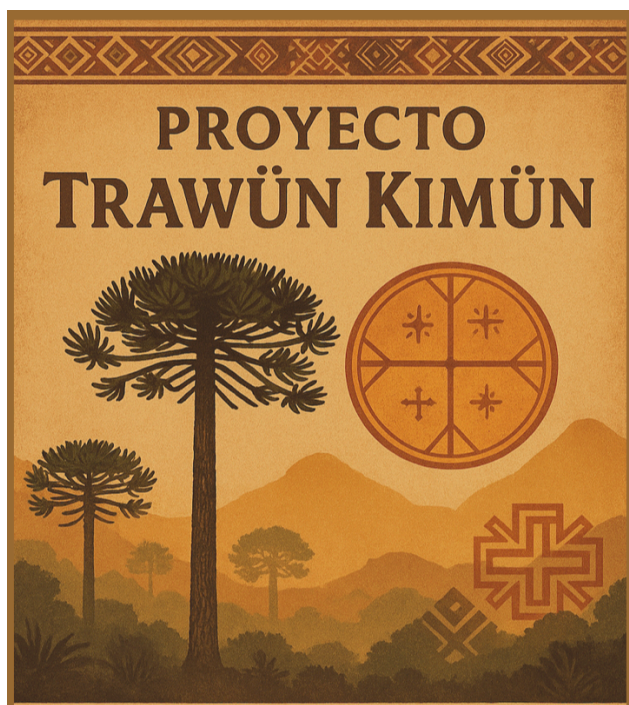


Manual de Buenas Prácticas

Encuentro de Saberes y Arte Inclusivo desde la Discapacidad y la Cultura Mapuche en Padre Las Casas.



Magíster en Inclusión de Personas con Discapacidad

PROYECTO FINANCIADO POR EL FONDO CONCURSABLE VINCULACIÓN
CON EL MEDIO 2025

LÍNEA B: PROYECTOS DE VcM POSTGRADO
UNIVERSIDAD VIÑA DEL MAR, CHILE



Manual de buenas practicas

Trawün Kimün: *“Encuentro de Saberes y Arte Inclusivo desde la Discapacidad y la Cultura Mapuche en Padre Las Casas”*.

Autor:
Mg. Eduardo Gutierrez Aguilar

Docente colaborador:
Dr.Felipe Herrera Miranda

Esta guía fue desarrollada y publicada por el financiamiento entregado por los Fondos concursable de vinculacion con el medio 2025 linea B: Proyectos de VcM postgrado UVM

Diseño y diagramación:
Eduardo Gutierrez Aguilar

Temuco, Octubre del 2025

UVM

UNIVERSIDAD VIÑA DEL MAR

Dedicatoria:

ESTE MANUAL ESTÁ HECHO CON CARIÑO Y GRATITUD A CADA UNO DE LOS USUARIAS Y USUARIOS DE LA AGRUPACIÓN INCLUSIVA LAS ARAUCARIAS, QUIENES, CON SU ALEGRÍA, COMPROMISO Y ENERGÍA, DIERON SENTIDO A CADA ENCUENTRO DEL PROYECTO TRAWÜN KIMÜN: ENCUENTRO DE SABERES Y ARTE INCLUSIVO DESDE LA DISCAPACIDAD Y LA CULTURA MAPUCHE. GRACIAS POR CREER, PARTICIPAR Y COMPARTIR SUS EXPERIENCIAS, QUE HICIERON DE ESTA INICIATIVA UNA VERDADERA CONSTRUCCIÓN COLECTIVA DE SABERES, INCLUSIÓN Y CULTURA.



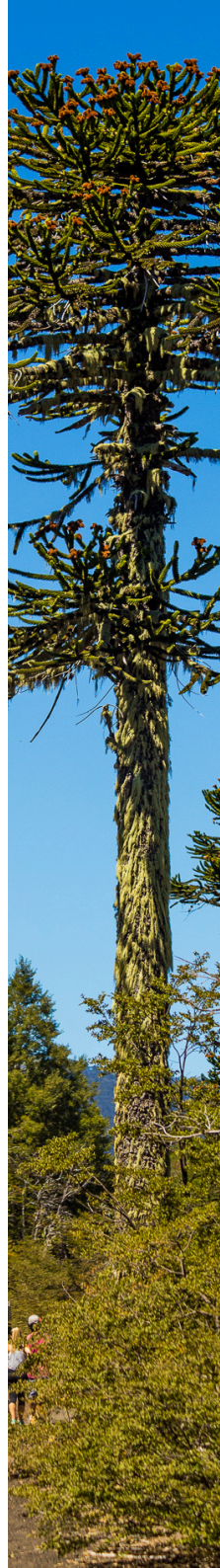
Eduardo Gutierrez Aguilar
Mg Inclusion de Personas con Discapacidad
Terapeuta Ocupacional CCR Padre Las Casas

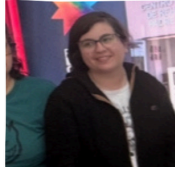
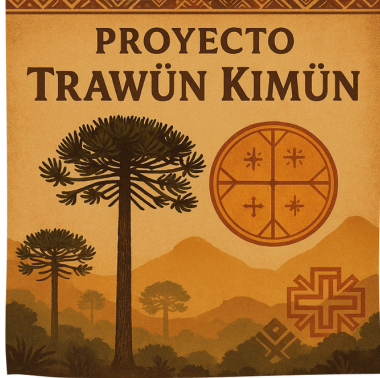
Presentación

El presente Manual de Buenas Prácticas surge como parte de las acciones, aprendizajes y reflexiones colectivas desarrolladas en el marco del Proyecto “Trawün Kimün: Encuentro de Saberes y Arte Inclusivo desde la Discapacidad y la Cultura Mapuche”, financiado por el Fondo Concursable de Vinculación con el Medio 2025, Línea B: Proyectos de VcM Postgrado, de la Universidad de Viña del Mar.

Esta iniciativa se enmarca en el compromiso institucional de la UVM con la comunidad, favoreciendo la inclusión social, el bienestar integral y el diálogo intercultural, promoviendo así, el encuentro entre saberes mapuche y occidentales en torno al arte, la salud y la participación comunitaria.

Su desarrollo en la comuna de Padre Las Casas, Región de La Araucanía, permitió generar espacios de colaboración y aprendizaje mutuo entre personas en situación de discapacidad, autoridades mapuches y equipos de salud de nivel primario. Fortaleciendo, redes de apoyo y reconociendo el bienestar como un proceso colectivo, relacional y culturalmente situado.





Introducción

El Proyecto “Trawün Kimün: Encuentro de Saberes y Arte Inclusivo desde la Discapacidad y la Cultura Mapuche” surge con el propósito de promover el bienestar comunitario desde una mirada intercultural, integrando los saberes mapuche y occidentales en torno al arte, la salud y la inclusión social.


Desarrollado en la comuna de Padre Las Casas, territorio ancestral del pueblo mapuche, el proyecto reconoce la importancia de rescatar las tradiciones, valores y cosmovisión mapuche en los procesos de salud y participación, entendiendo el bienestar como un fenómeno colectivo, relacional y culturalmente situado.

Este Manual de Buenas Prácticas reúne los aprendizajes, experiencias y orientaciones surgidas durante la ejecución del proyecto, ofreciendo herramientas para fortalecer el bienestar integral, la inclusión y el respeto por la diversidad cultural.

Inspirado en el principio del kúme mongen el buen vivir este manual invita a instituciones, profesionales y comunidades a co-construir entornos más justos, inclusivos y culturalmente pertinentes, donde el encuentro de saberes se transforme en un camino hacia el bienestar común.



Contexto general del proyecto



El Trawün Kimün, expresión mapuche que significa “encuentro de saberes”, es una iniciativa impulsada por la Universidad de Viña del Mar (UVM) a través de los fondos concursables vinculación con el medio 2025, línea B: proyectos de VcM posgrado. y donde la agrupación inclusiva las araucarias conformada por personas con discapacidad física post-ACV de la comuna de Padre Las Casas se adjuquida este proyecto.

El cual tuvo como propósito fortalecer la participación, la expresión artística y la identidad cultural de las y los integrantes de la agrupación, mediante talleres de arte y saberes tradicionales como el witrál (telar), la memoria culinaria mapuche, la cerámica y el nüttram (diálogo comunitario), desarrollados bajo un enfoque biopsicosocial, inclusivo e intercultural.

A través de esta experiencia se buscó generar espacios de encuentro, aprendizaje y creación colectiva que promuevan la autonomía, el bienestar y la valoración de la diversidad cultural, aportando al fortalecimiento del tejido social local y a la construcción de comunidades más justas e inclusivas.

Fundamentacion del proyecto

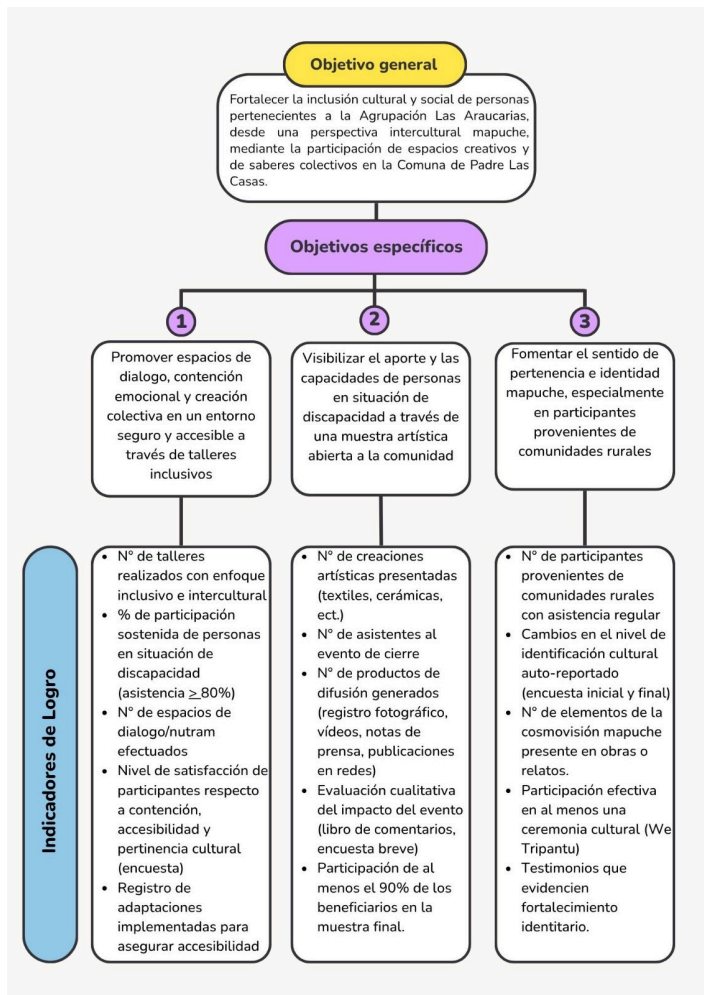
Origen del taller y diagnóstico participativo

El Taller Trawün Kimün se origina a partir de un proceso de diagnóstico participativo realizado con la Agrupación Inclusiva Las Araucarias en la comuna de Padre Las Casas, Región de La Araucanía. Este enfoque metodológico permite identificar las necesidades, saberes y expectativas de las personas con discapacidad, promoviendo su participación activa en la planificación y ejecución de actividades culturales (Wüst-Picado & Zarur-Cortés, 2025). La implementación de este tipo de diagnósticos fue fundamental para garantizar la pertinencia y efectividad de las intervenciones inclusivas en contextos comunitarios.





Objetivos del Proyecto

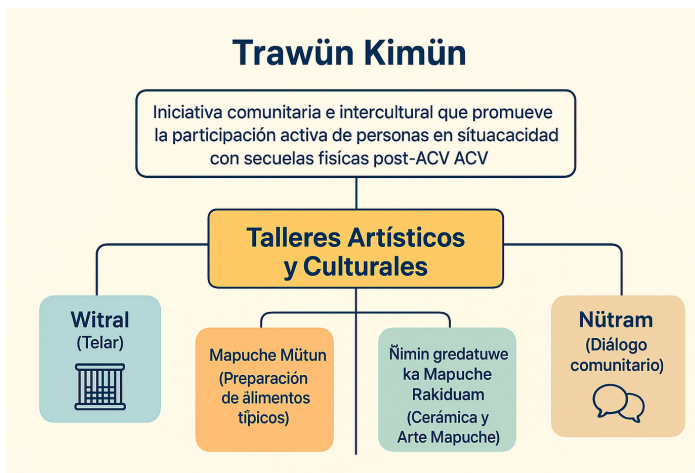




*Alta sobre la tierra te pusieron, dura, hermosa
araucaria de los australes montes,
torre de Chile, punta del territorio verde,
pabellón del invierno, nave de la fragancia.*

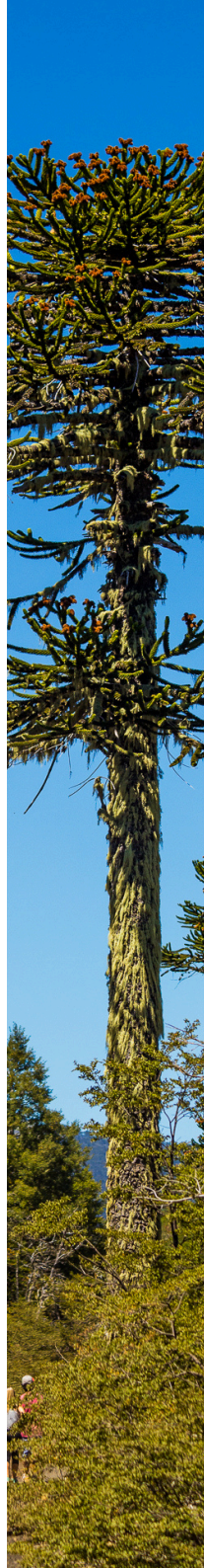
Neruda, P. (1955). Oda a la araucaria araucana. En Nuevas odas elementales. Editorial Losada. Recuperado de <https://www.neruda.uchile.cl/obra/obranuevasodas2.html>

Estructura del Proyecto



Witral (Telar Mapuche):

Este taller permite a los participantes acercarse a la tradición textil mapuche, aprendiendo técnicas de tejido y simbolismo de los diseños.





Estructura del Proyecto

Mapuche Mütun (Memoria Culinaria):

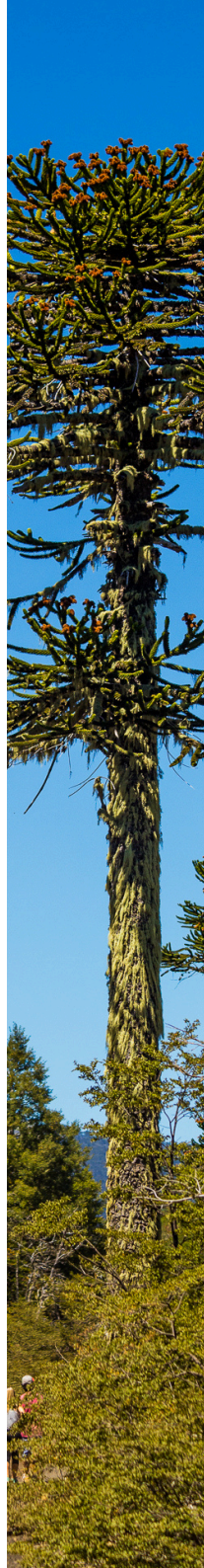
Orientado a la recuperación de recetas y prácticas culinarias tradicionales, este taller combina la preparación de alimentos con la narración de historias y significados culturales.



Estructura del Proyecto

Nütram (Diálogo Comunitario):

Este taller se centra en la comunicación, la reflexión y el intercambio de experiencias entre los participantes.



Estructura del Proyecto

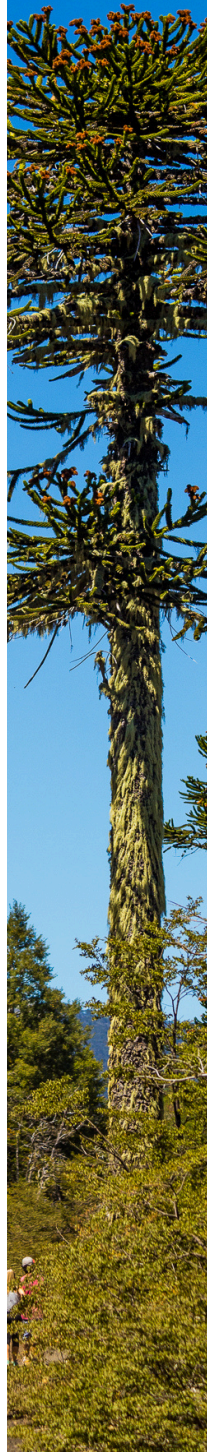
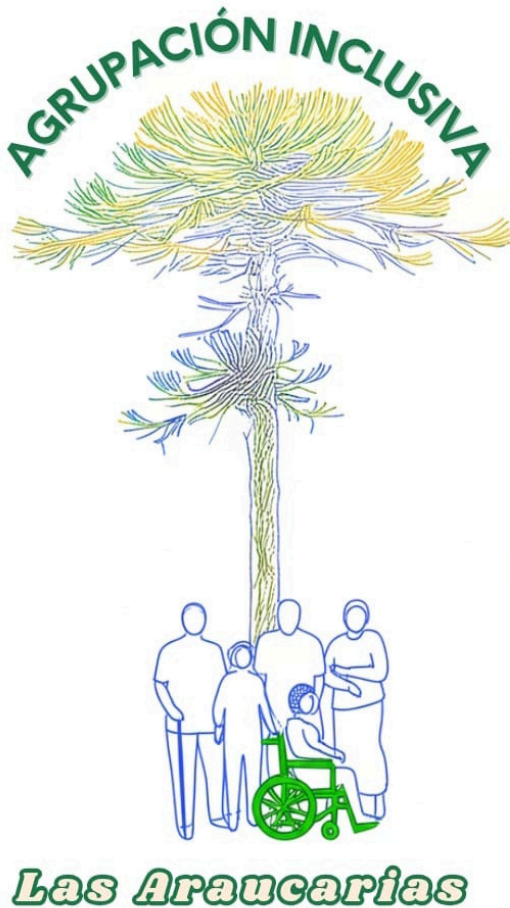
Ñimin gredatuwe ka Mapuche Rakidum (Cerámica y Arte Mapuche):

Este taller promueve la creación artística a través de la cerámica y otras técnicas tradicionales mapuche.



En cada taller se aplicaron estrategias inclusivas y adaptaciones que aseguran la participación plena de las personas, considerando sus capacidades, intereses y estilos de aprendizaje. La combinación de actividades prácticas, diálogos culturales y creatividad permite que los talleres sean espacios de aprendizaje, cohesión social y valorización de la cultura mapuche.

Agrupacion Inclusiva Las Araucarias

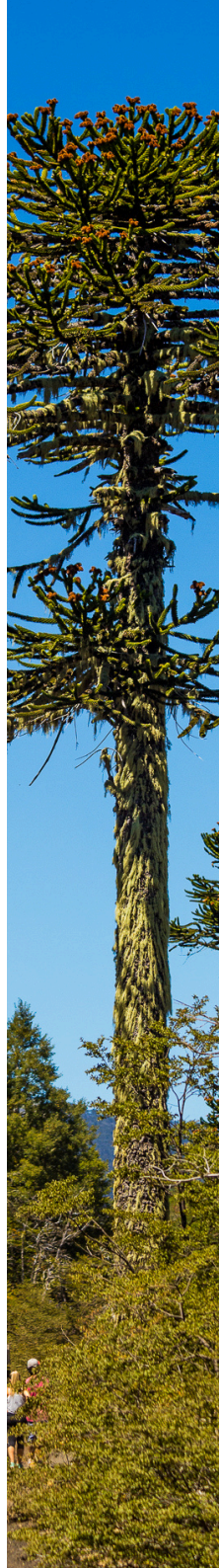


Agrupación inclusiva las Araucarias

La Agrupación Inclusiva Las Araucarias reúne a hombres y mujeres de 32 a 70 años de Padre Las Casas con diversas patologías neurológicas, quienes se encuentran semanalmente en la sede Lomas de Huitral 1, de dicha comuna. Sus participantes enfrentan barreras físicas, emocionales y sociales derivadas de la discapacidad post-ACV, junto con desafíos ligados a su identidad mapuche. La falta de espacios accesibles que integren saberes ancestrales limita su rehabilitación integral. Este proyecto crea un espacio inclusivo de intercambio y fortalecimiento comunitario, promoviendo una rehabilitación holística e intercultural que visibiliza a un colectivo históricamente marginado.



Resultados y Aprendizajes



*“Cada encuentro nos enseña que la inclusión se construye con respeto, cariño y colaboración.”
Agrupación inclusiva las araucarias.*

Resultados y Aprendizajes



“La comunidad se fortalece cuando cada persona puede aportar su propio saber.” Agrupacion inclusiva las araucarias.

Testimonios



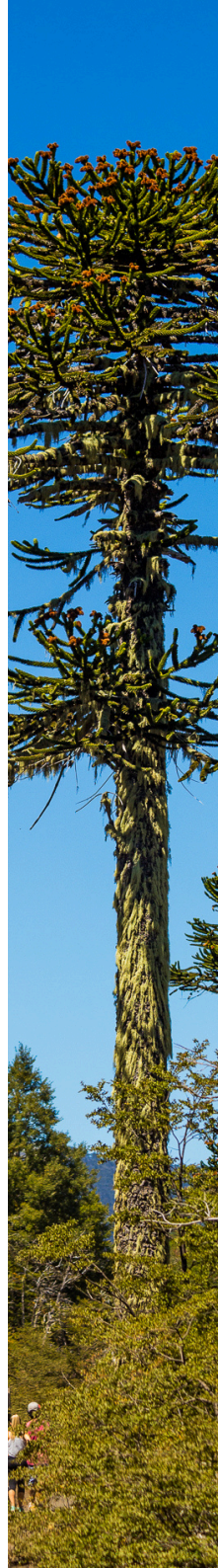
“ha sido una gran experiencia ser parte del taller, pues he aprendido a trabajar en equipo, cultivar la amistad, redescubrir mi creatividad y a mi rehabilitación”. Eva Cruz Araya.

*“para mi estar en la agrupacion y ganar el proyecto ha sido muy satisfactorio y gratificante. ya que la inclusion en este tipo de proyectos ayuda mucho en la rehabilitacion y en la salud mental. me encanta y estoy feliz participando de este proyecto y de la agrupacion”*Yesenia Caire.



*“estoy muy agradecida, hemos aprendidos cosas maravillosas en todos los talleres”*Nuri Ibarra.

“El taller fue una experiencia nueva y enriquecedora, superando el miedo inicial a enseñar. La participación fue entusiasta, con personas abiertas a probar métodos e ingredientes nuevos. Me sentí muy satisfecho con el compromiso, la energía y el buen resultado del grupo, deseando que se repitan instancias así.” Gabriel Bayo, monitor taller de cocina.



Testimonios



*“Quiero agradecer a los monitores del proyecto por la experiencia aprendida. por la paciencia unica que nos tuvieron”
Bernarda Ladron de Guevara.*

Al principio sentí temor, pues nunca había impartido talleres de arte a personas que vivieran con secuelas de alguna enfermedad. Sin embargo, comprendí que esta era una oportunidad única para aprender y crecer, tanto en lo personal como en lo pedagógico.

*Cuando llegué a la agrupación y pude presentarme, los nervios desaparecieron al sentir la calidez y el cariño del grupo. Su amabilidad me dio la confianza para compartir mi arte desde el corazón. Fue una experiencia profundamente humana, que me enseñó el valor del encuentro, la empatía y la fuerza que nace al crear juntos”
Joaquin Gutierrez G. monitor taller de arte.*



Evaluación y Seguimiento

La evaluación del proyecto se realizó mediante un enfoque participativo y cualitativo, utilizando registros fotográficos, observaciones directas, listas de asistencia y entrevistas grupales. Estos instrumentos permitieron valorar los avances individuales y colectivos de los participantes.

Los principales indicadores de impacto consideraron el nivel de inclusión y participación, el fortalecimiento cultural y social, y el bienestar emocional y creativo de los integrantes de la agrupación.

En cuanto a la continuidad y sostenibilidad, se propone mantener el vínculo con la Agrupación Las Araucarias, fomentar la autogestión de nuevos talleres y promover espacios permanentes de colaboración entre la comunidad y la universidad.





Recomendaciones para la Replicabilidad

Para garantizar la continuidad y expansión del modelo implementado en el proyecto Trawün Kimün, se identifican las siguientes orientaciones:

Condiciones mínimas: Es fundamental contar con un equipo interdisciplinario comprometido con el enfoque biopsicosocial e intercultural, además de un espacio accesible, seguro y adaptado a las necesidades de los participantes.

Recomendaciones logísticas y pedagógicas: Se sugiere una planificación flexible, que combine la expresión artística con el diálogo y la contención emocional. La participación de facilitadores mapuche y el uso de materiales accesibles resultan esenciales para mantener la pertinencia cultural y la inclusión.

Propuestas de mejora: Para futuras ediciones, se recomienda fortalecer las redes de colaboración con instituciones locales, ampliar la difusión del proyecto y desarrollar procesos formativos que permitan la autogestión comunitaria de los talleres.

Estas orientaciones buscan que la experiencia pueda ser replicada por otras comunidades o instituciones, preservando su carácter inclusivo, participativo y culturalmente significativo.

Conclusiones Finales

El proyecto Trawün Kimün permitió vivenciar el valor del encuentro entre saberes, donde la inclusión, la creatividad y la cultura mapuche se entrelazaron en un proceso de aprendizaje mutuo. Las experiencias compartidas demostraron que el arte, el diálogo y la colaboración pueden ser herramientas poderosas para fortalecer la identidad, el sentido de comunidad y el bienestar emocional.

La iniciativa deja como legado un camino abierto hacia la continuidad del trabajo comunitario, reafirmando la importancia de generar espacios donde todas las personas, independientemente de sus capacidades, puedan expresarse, aprender y contribuir desde su propia historia y cultura.



Agradecimientos

Agradecemos a la Universidad de Viña del Mar por su apoyo a través del Fondo Concursable de Vinculación con el Medio 2025, Línea B: Proyectos de VcM Postgrado. que hizo posible el Proyecto “Trawün Kimün: Encuentro de Saberes y Arte Inclusivo desde la Discapacidad y la Cultura Mapuche”.

Nuestro reconocimiento va a la Vicerrectoría de Vinculación con el Medio y al Programa de Magíster en Inclusión de Personas con Discapacidad, que promueven el trabajo conjunto entre universidad y el territorio, inspirados en los principios de inclusión, respeto y justicia social.

A Felipe Herrera, Director del Magíster en Inclusión de Personas con Discapacidad, por su acompañamiento académico; a Bárbara Pérez, Terapeuta Ocupacional del CCR, por su compromiso y colaboración profesional; y a los monitores Joaquín Gutierrez y Gabriel Bayo, por su creatividad y aporte en los espacios artísticos y comunitarios. Finalmente, expresamos un profundo agradecimiento a la Agrupación Inclusiva Las Araucarias y a las comunidades de Padre Las Casas, por su apertura, sabiduría y participación activa. Este manual refleja ese encuentro de saberes Trawün Kimün y el espíritu del kúme mongen, el buen vivir compartido, que guó cada paso de este proyecto.



UVM

UNIVERSIDAD VIÑA DEL MAR